



原作◎三条陸プロフィール

1984年10月3日生まれ。アニメの原作・ライターを手がける中、89年週刊少年ジャンプ25号で読切作品「デルバ/イレイル」の原作を作成。これが企画物としては真面目な評価を受け、46号から「DRAGON QUEST—ダイの大冒険—」の原作者として連載がスタート。現在は月刊少年ジャンプにて「冒険王ビト」の原作者として活躍中。



漫画◎福田浩司プロフィール

1984年3月14日生まれ。85年週刊少年ジャンプ増刊号に「ルージュ・マッシュ」でデビュー。89年45号から初の週刊連載となる「DRAGON QUEST—ダイの大冒険—」がスタート。幅広い年齢層の読者から人気を受けて、7年もの長期連載となる。現在は月刊少年ジャンプ誌上にて「冒険王ビト」(原作・三条陸)を好評連載中。



©JAL PHOTO SERVICE

●カバーデザイン／福岡トオル □3月15日



©2003 SQUARE ENIX

DAIのダイの大冒険

12

—SQUARING UP—

II

原作

三条陸

漫画

福田浩司

監修／堀井雄二

11

51

12

ドラゴンクエスト
ダイの大冒険

12

挑戦の章 II

原作 三条陸
漫画 福田浩司

監修／堀井雄二

集英社文庫

©2000 SQUARE ENIX



ダイの

The Adventure of Dai

大冒険



—SPECIAL EDITION—

II

原作

三条陸

漫画

稲田浩司

監修／堀井雄二

集英社文庫

contents

VIOLENT EARTHQUAKE IN THE KINGDOM OF CARL	5
THE HERO OF THE NORTH	25
THE DRIFALCON MENACE!!	45
INVINCIBLE!! THE SHINEI KIDAN	65
DOUBLE-EDGED SWORD	85
CLASH!! PARTY BATTLE	105
THE RULES OF CHESS	124
SOUL BLADE!!!	142
ULTIMATE NEW SKILL EXPLOSION!!!	160
RIGHT AND WRONG TEAMWORK	180
INVITATION TO THE DECISIVE BATTLE!	198
THE ASSASSIN'S DAGGER!! FENBREN	217
THE PERSEVERANCE OF THE LITTLE GUY	236
UNEXPECTED REINFORCEMENTS	257
OUTBREAK OF THE GREAT BATTLE OF TRUE DEMONS!?!?	276
THE DESIRE OF THE MAGIC SPEAR	297



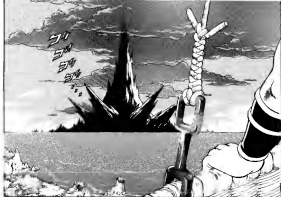
おう こく げき しん
カール王国激震!!

VIOLENT EARTHQUAKE IN THE KINGDOM OF CARL **の巻**



SQUARE OCEAN
CINCEP
TIERI RAMA
EDITORIALS CRONO









WE'RE
IN NO
POSITION
TO BE SEN-
TIMEN-
TAL
HERE--!
!



SO THIS
WAS
SENSEI'S
HOME-
TOWN...



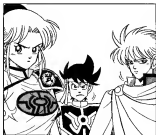
INCREDI-
BLE!! THAT
THING
STICKS ALL
THE WAY
UP PAST
THE
CLOUDS!!!



BUT THAT
MEANS THEY
CAN SEE
EVERYTHING!
WE'RE PRAC-
TICALLY
INVITING
THEM TO
ATTACK
US--!!!



I'D
SAY IT'S
PRETTY
BIG
FOR A
SECRET
HIDEOUT
!!!









THAT BEING SAID, I CAME HERE TO WARN YOU ABOUT SENDING A SIGNAL THAT WOULD ALERT THE ENEMY TO OUR LOCATION--!!



HERO-DONO! LEONA-HIME! MY APOLOGIES! SOMETHING BIG HAPPENED AT THE FIELD OF DEATH!!



WE APPRECIATE YOUR HELP



NO, THIS ISN'T OUR BASE OF OPERATIONS, SO ALMOST ALL OF THEM ARE IN SABABA'S SHIP-BUILDING HARBOR...!!







WHEN
CROCODINE
BECAME
CAPTAIN OF
THE HUNDRED
BEASTS
DIVISION HE
STOPPED
USING IT, SO
NOW HE'S
PASSING IT
ON TO ME!!





I'VE REORGANIZED AS QUICKLY AS POSSIBLE. THE STRONGEST WARRIORS DISPATCHED BY THE KNIGHTS OF RINGIA AND THE KING OF ROMOS ARE ARRIVING AS WE SPEAK.



WILL THE WARRIORS FROM ROMOS BE THAT BUNCH FROM THE MARTIAL ARTS TOURNAMENT?





WHAT!!!!?



**SABABA
...WAS
ATTACK-
ED!!!!**

**B...
BAD
NEWS
!!!**



THE DOCK WHERE
THE SHIP WAS
UNDER CON-
STRUCTION WAS
ATTACKED BY
THESE GUYS WHO
LOOKED LIKE
THEIR BODIES
WERE MADE OF
METAL...



**HAD-
LAR'S
SHINEI
KIDAN!
!!!**



**IT'S
THEM
!!!**





SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

きた ゆう しゃ まき
北の勇者の巻
THE HERO OF THE NORTH

SHOGAKU GAKKAN
CHITO
TELR. RUMAI
EDITOR/ILLUSTR. GONDO













WE'RE IN
NO POSI-
TION TO
BE DOING
THAT
RIGHT
NOW!!



WH--
WHY'D
YOU
STOP
ME!!!
I'M
GONNA
KICK
HIS
ASS
--!!!



WE
ALL
NEED
TO
FIGHT
TOGETHER!
!!



IF
YOU CAN
GET TO
SABABA
USING
RULUUA,
THEN
PLEASE
TAKE US
WITH
YOU!





A TONKI
SHOT--!!
AND NOT A
BAD ONE
EITHER!!





...I'LL
PROTECT
OUR
COM-
RADES!
!

YOU
CAN
JUST
WAIT
HERE!
!!



WAIT!!
NOVA,
PLEASE
!!!



I'VE
HEARD THE
RUMORS...
BUT IT
OFFENDS ME
TO BE CONSID-
ERED OF THE
SAME RANK
AND LEVEL AS
A RUNT LIKE
THIS

...
SORRY!!
I'LL BE
GOING
ALONE
AFTER
ALL!



D-DAMN
THAT
GUY,
SCREW-
ING WITH
US LIKE
THAT!!!



RUURAI!!!



...IT'S ALL MY FAULT. RAISING HIM BY MYSELF RESULTED IN SUCH A SELFISH AND DIS-OBEDIENT PERSONAL-ITY...



...HE'S QUITE AN EGOTIS-TICAL HERO



...EVEN NOW, HE STILL BELIEVES THAT HE COULD HAVE WARDED OFF THE DEMON ARMY AND PROTECTED RINGAIA IF HE'D BEEN THERE

RINGAIA, OUR HOME COUNTRY, WAS ATTACKED AND DESTROYED WHILE NOVA WAS OFF DEFENDING OHZAME, WHICH WAS ON THE VERGE OF DESTRUCTION ITSELF...



THE KINGDOM OF RINGAIA WAS DESTROYED BY THE DEMON ARMY'S STRONGEST DIVISION... IT WOULDN'T HAVE MATTERED WHO WAS FIGHTING, NOBODY COULD'VE WON



EVER SINCE THEN, HE WON'T LISTEN TO A WORD I SAY...





HE DIDN'T
SEEM
LIKE THE
TYPE OF
PERSON
WHO
COULD BE
EASILY PER-
SUADED
...

...
THAT'S
TRUE
...



DON'T
FOR-
GET
THAT!
!

HOLD ON
EVERY-
ONE!!!
ISN'T
SAVING
THE
HARBOR
OUR TOP
PRIORITY
HERE!/?



LET
HIM
ROT
!!

WHAT-
EVER!
SORRY
IF I
DON'T
FEEL
LIKE
SAVING
HIS
ASS!!



COME
ON DAI
WERENT
YOU
OFFENDED
BY
THAT!/?

LET'S
GO
EVERY-
ONE!!
LEONA'S
RIGHT!!



I FEEL THE
SAME WAY
ABOUT HIS
LACK OF
CHARACTER
AND
RAMPANT
EGOTISM,
BUT THIS IS
A DIFFERENT
MATTER
ALTO-
GETHER!!!

RE-
MBER!







THEY'RE
PERFECT
FOR YOU,
SO PUT
THEM ON
BEFORE
YOU
GO!!!



POP-KUN,
WAIT A
SECOND!!
WE MADE
YOU SOME
CLOTHES
FROM THE
SAME
MATERIAL
WE USED
TO MAKE
DAI-KUN'S!!



DON'T
WORRY
ABOUT
THAT!!
WE MADE
YOU AN
ULTRA-
THIN
OVER-
JACKET!

AND
YOU
WANT
ME TO
STRIP
RIGHT
HERE!?



THANKS,
BUT...
I'M KIND
OF IN A
HURRY
HERE!

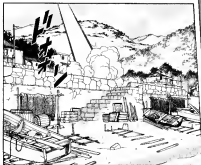
WHAT
!!?



WOW



YOU CAN
JUST
WEAR IT
OVER
THE
CLOTHES
YOU
HAVE ON
NOW!!







YOUR
EYES
MUST
ONLY
BE
THERE
FOR
SHOW!
!

...THE
REAL
HERO IS
STANDING
RIGHT IN
FRONT OF
YOU!!

I
WONDER
WHEN
THE REAL
HERO
WILL
SHOW
UP...

OH?
ANO-
THER
SMALL
FRY,
HUH!?

.....
DAMN
YOU
--!

SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RATHA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

オリ ハル コン きょう い
超金属の脅威!!
の巻



THE ORIHALCON MENACE!!



I OWE THEM ONE
FOR THIS--! IT'S
AMAZING THAT
SOMETHING THIS
THIN COULD HAVE
THE SAME
DEFENSIVE
POWERS AS THE
CLOTHES THEY
GAVE DAI

NOW MY
RIGHT HAND
WON'T
BURN
WHENEVER
I USE
MEDORDA
--!!

I HAVEN'T
GOTTEN
USED TO
USING
TOBERMURA
ON A
REGULAR
BASIS
YET--!! I
CAN'T GO
THAT
FAST
--!!!

W--
WAIT
FOR
ME!

HEY,
POP
--!!

















...IS
THAT SO...
UNFORTU-
NATELY
FOR YOU,
MY ULTI-
MATE
TECHNIQUE
CANNOT BE
HINDERED
BY A MERE
BROKEN
SWORD--!!



OH, IT
SEEMS
YOU WERE
UNAWARE
OF THE
FACT THAT
OUR
BODIES
ARE COM-
POSED
ENTIRELY
OF ORI-
HALCON!!

KU
KU
KU!



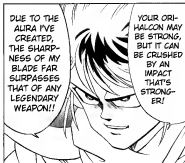
WHAT
!!?







DUE TO THE
AURA I'VE
CREATED,
THE SHARP-
NESS OF MY
BLADE FAR
SURPASSES
THAT OF ANY
LEGENDARY
WEAPON!!



YOUR ORI-
HALCON MAY
BE STRONG,
BUT IT CAN
BE CRUSHED
BY AN
IMPACT
THAT'S STRONG-
ER!







**TAKE
THIS !!**

**YOU
PIECE
OF
SCRAP
METAL !!!**











SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com



し で き し ん じ ん き に ん ぐ あ
無敵!! 親衛騎団の巻

INVINCIBLE!! THE SHINEI KIDAN

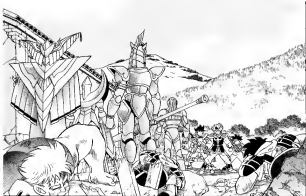


HMPH! THAT WAS NOTHING!! EVEN YOU HUMANS, DESPITE HAVING SUCH FRAIL BODIES, CAN ACHIEVE HIGHER THAN NORMAL DEFENSIVE POWER WHEN YOU FOCUS ON IT, AM I RIGHT?









THESE PEOPLE
WILL DIE IF THEY
DON'T GET MEDICAL
TREATMENT FAST!!!
PROTECTING THOSE
PEOPLE, PROTECT-
ING THE SHIP, ISN'T
THAT A HERO'S
MOST IMPORTANT
JOB HERE!!!?



N... NOVA-SAMA...

...
WUU
...



SHUT UP!!!



THIS'LL
ALL GO
QUICKER
!!!

...IF I
DEFEAT
THE
ENEMIES
...



THAT'S
NOT
WHAT A
HERO
DOES!!!

I WON'T
LET
SOME-
ONE
LIKE
YOU--!!



N
--!!



TELL
ME
HOW TO
BE A
HERO!
!!!











I'M THE
SHINEI
KIDAN'S
PAWN
WARRIOR,
HYM!!



HAVE
YOU
FOR-
GOT-
TEN MY
FACE?



AS THE
BISHOP
WARRIOR
OF THE
SHINEI
KIDAN, I
AM THE
PERFECT
HUNTER
--!!!

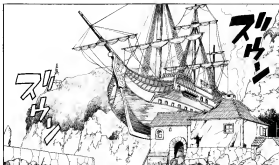
MY
NAME
IS
FEN-
BREN!
!!



I AM THE
HURRI-
CANE THAT
GALLOPS
ACROSS
THE BAT-
TLEFIELD.
THE
KNIGHT
WARRIOR,
SIGMA!

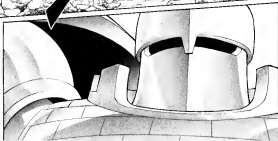
.....
WE'LL
BECOME
ACQUAIT-
ED QUITE
SOON--!!

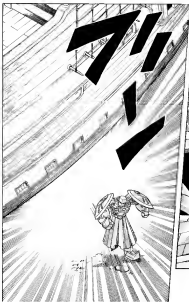


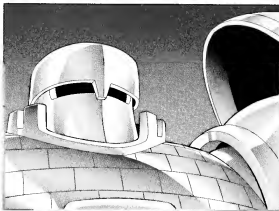


TH--
THE
SHIP
IS--!!















WHILE
WE'RE
CON-
CEALED
BY THE
EXPLO-
SION--!!

...THE SHIP
MAY HAVE
BEEN
DESTROYED,
BUT THIS
GIVES
US A
CHANCE!!



D-DAMN!!
HOW
DARE
THEY DO
THAT TO
THE
SHIP!!!



...
DAI!
!



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com



両刃の剣の巻





I'M
ABOUT TO
CREATE AN
ENERGY
THAT'LL
OBLITER-
ATE THEM
ALL IN A
SINGLE
INSTANT!!



...
GET
DOWN
DAI



THIS
IS NO
ORDI-
NARY
POWER
!!



...
MUUN
!!!



NICE, IT'S
NOT BURNING
THROUGH.
I GUESS
THAT'S TO BE
EXPECTED
FROM
CLOTHES
WROUGHT BY
MAGIC.
THANKS
AGAIN
GUYS--!



AFTER
I BLOW
THESE
GUYS
AWAY
--!!

...
HEH...
HEHEH,
I'LL
EXPLAIN
IT TO
YOU
LATER
...

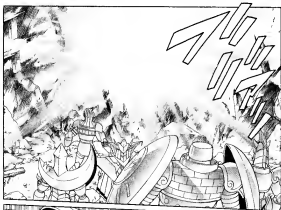


I DUNNO
WHAT KIND
OF MAGIC
THAT IS,
BUT THAT
ARROW OF
LIGHT IS
AMAZING
--!!!

N--
N-
CRED-
IBLE!!



















THERE
ARE ALSO
LEGEND-
ARY
WEAPONS
AND SUCH
THAT
HOUSE
THIS
SAME
ABILITY

AMONG
SPELLS
THERE IS
ONE CALLED
MAHO-
KANTA,
WHICH CAN
REFLECT AN
OPPONENT'S
SPELL BACK
AT THEM



I WAS
AFRAID TO
USE THIS
SPELL IN
THE PAST
FOR THAT
VERY REASON

YOU'RE
THE
ONE
WHO'LL
BE
ANNIHILATED

IF THE
ENEMY
HAS ONE
OF
THESE
THEN
IT'S
OVER



SO ITS
INCREDIBLE
STRENGTH
CAN ALSO
BECOME
ITS GREAT-
EST WEAK-
NESS...

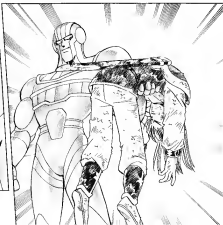
...I
SEE



.....
EXACTLY,
IN OTHER
WORDS
IT'S A
DOUBLE-
EDGED
SWORD



YOU ALONE DYING
BECAUSE OF
YOUR MISTAKE
IS ONE THING,
BUT IF YOU
SOMEHOW GOT
YOUR COMPAN-
IONS INVOLVED,
WOULD YOU
BE ABLE TO
LIVE WITH
YOURSELF?













THERE'S
ALWAYS
SOMEONE
ABOVE
YOU--!!!

...YOU MAY
BE A LOUD-
MOUTH...
BUT ONE
THING YOU
SAID WAS
TRUE...







SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RATNA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

CLASH!!! PARTY BATTLE

SQUARE COELEN
CHITA
TUBB. BADA
ENTORVANGI GRONO



けき とつ パー ティー バ ト ル
激突!!! 集団戦闘
の巻



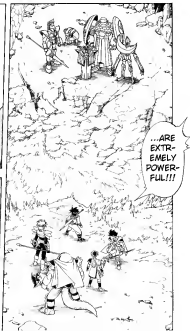


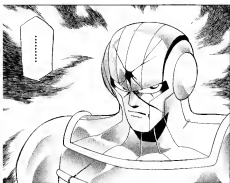


YOU
CAN
TAKE A
GOOD
REST
NOW!!









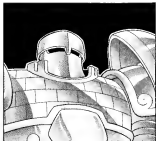


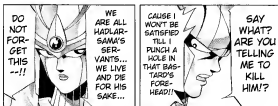


NOW
IT'S
FIVE ON
FIVE!!
A COM-
PLETELY
EVEN
FIGHT!!





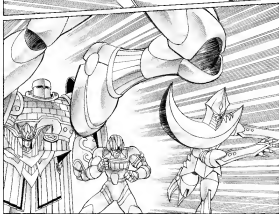






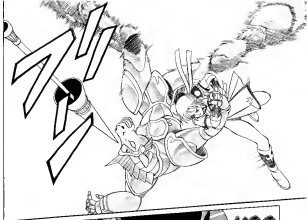








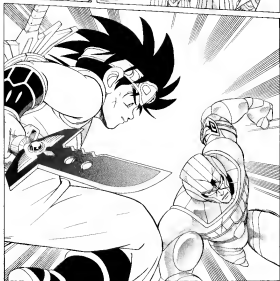
...
MUA !!





ALL
ALL
ALL

WILL TAKE CARE
OF THE HERO!!!



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RATNA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.in

EMAIL: SQUAREOCEAN@3MAYAHOO.COM

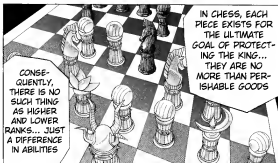






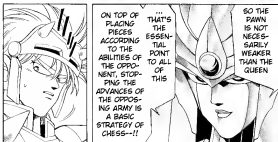
WHAT
!!?

IT SEEMS
YOU ARE
NOT
OVERLY
FAMILIAR
WITH THE
GAME OF
CHESS--!



CONSE-
QUENTLY,
THERE IS NO
SUCH THING
AS HIGHER
AND LOWER
RANKS... JUST
A DIFFERENCE
IN ABILITIES

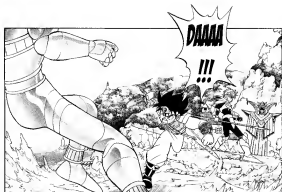
IN CHESS, EACH
PIECE EXISTS FOR
THE ULTIMATE
GOAL OF PROTECT-
ING THE KING...
THEY ARE NO
MORE THAN PER-
ISHABLE GOODS



ON TOP OF
PLACING
PIECES
ACCORDING
TO THE
ABILITIES OF
THE OPPO-
NENT, STOP-
PING THE
ADVANCES OF
THE OPPOS-
ING ARMY IS
A BASIC
STRATEGY OF
CHESS--!!

...
THAT'S
THE
ESSEN-
TIAL
POINT
TO ALL
OF THIS

SO THE
PAWN
IS NOT
NECES-
SARILY
WEAKER
THAN THE
QUEEN







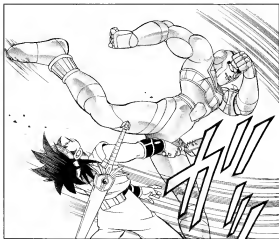
WELL
!!?

OR IS
THAT
THING ON
YOUR
BACK
JUST FOR
DECORA-
TION?

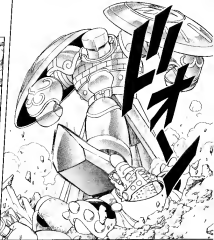


FOR YOU
TO TRY AND
CUT ME WITH
THAT KNIFE
MUST MEAN
THAT YOU
STILL DON'T
UNDERSTAND
THE EXTENT
OF MY
STRENGTH!!













IN TERMS
OF SPEED
AND
JUMPING
ABILITY, THE
FLYING
HORSE
SIGMA
CANNOT
LOSE--!!!



IT SEEMS
OUR
STRATEGY
IS OVER-
WHELM-
INGLY
EFFEC-
TIVE--!

...IN
THAT
CASE
!





I'VE GOT
NO CHOICE
BUT TO
DEFEAT THE
STRON-
GEST PIECE
RIGHT
NOW!!!



...BUT
I AM
QUITE
STRONG
...

...I
DON'T
THINK I
NEED
TO SAY
THIS...



O--
DAMN
HER
--!!

!!!



...RYM
SEEMS TO
BE HAVING
FUN THERE,
PERHAPS I
SHOULD
JOIN THE
PARTY
TOO?!



...
WHAT
SHOULD
I
DO--!!

NOT TO
MENTION
THEY'RE
SO TOUGH
THAT MY
SPELLS
ARE PRAC-
TICALLY
USELESS

...



TH--
THESE
GUYS'RE
TROUBLE

...
THEY'RE
MAKING
US FIGHT
AT THEIR
PACE--!!









.....
IT-IT
WON'T
COME
OUT!!!



YOU GOT
MY HOPES
UP FOR A
SECOND--!

FEH



WITH SUCH
A DIFFER-
ENCE IN
STRENGTH,
THERE'LL
BE NO
NEED FOR
HADLAR-
SAMA TO
COME
OUT...

...FOR
SOME
REASON
HE ISN'T
ABLE TO
DRAW
THAT
SWORD
YET



DON'T
CARRY
AROUND A
USELESS
WEAPON
SO
HAUGHTILY
!!!



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

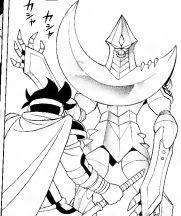
EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

たましい つるき まき

魂の剣!!!の巻











HEAT KNUCKLE KNUCKLE!! SUPER TEMPERATURE FIST

**MY HEAT
KNUCKLE
WILL BE
MORE
THAN
ENOUGH
TO
CRUSH
YOU!!!**



THAT
HYM,
HE'S
ABOUT
TO
FINISH
IT!



THERE'S
NO NEED
TO
WORRY...
BEFORE
YOU FEEL
ANY
PAIN...



...I
SUPPOSE
I SHOULD
DO THE
SAME...!!















I'VE BEEN
TRAINING
FOR FIVE
DAYS
ALREADY...
AND I
HAVEN'T
BEEN ABLE
TO DRAW
MY SWORD
EVEN
ONCE--!!



IT...
IT'S
NO
USE!
!



I
HAVEN'T
EVEN--!!
!!

HAHA



HAHA

HAHA

EVEN
THOUGH
HYLINKEL HAS
COMPLETELY
MASTERED
HIS MAGIC
SPEAR
ARMOR... I..



IN
OTHER
WORDS,
THERE'S
ONLY
ONE
REASON
FOR
IT...

EVEN WITH
MY ATTACKS
HELD BACK
LIKE I'VE
BEEN
DOING, I
WOULDN'T
EXPECT
YOU'D BE
ABLE TO
DRAW IT



IT'S ONLY
NATURAL
THAT YOU
WOULDN'T
BE ABLE TO
DRAW IT

DAL,
YOU
STILL
DON'T
UNDER-
STAND
...

WHAT
!!?



INSIDE
YOUR
MIND!!

YOUR
INABILITY
TO READ
YOUR
OPPONENT,
YOUR OWN
INEXPERI-
ENCE!



INSIDE
...MY
MIND
--!!?



...I
WANTED
TO
SHOW
YOU
THAT...



BUT THE
SWORD HAS A
SOUL!! AND IT
UNDERSTANDS
THE ENEMY'S
POWER MUCH
BETTER THAN
ME--OH I
FORGOT
THAT!

THAT'S IT!! EVER
SINCE I SPLIT THAT
GIANT KIGANJOU IN
TWO, I'VE BEEN
RELYING ON THE
SWORD'S POWER
WITHOUT KNOWING
WHEN I NEED
THE SWORD!
I MUST USE ITS
POWER FOR
MY OWN



HAVING
SEEN
YOUR
DESPERA-
TION...
I FINALLY
UNDER-
STAND
WHAT LOH-
BERK-SAN
WANTED
TO TEACH
ME

...
NOVA
!



THIS
SWORD...
IT'LL LEND
ME IT'S
POWER
ONLY
AFTER I'VE
FOUGHT TO
MY OWN
LIMIT!!







GU
AA
AA
!!!





**KO-
KUU-
SEN
!!!**

KOULLUEN + SKY PLASH

...
**AVAN-
RYLU
SOU-
SAP-
POU!!**

SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RATHA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

ちやう しん ぎ ばく はつ
超新技爆発!!!

ULTIMATE NEW SKILL ^{まき}の巻
EXPLOSION!!!











OUR
SIDE,
EVERY-
ONE
GATHER
HERE--!!











.....
UNDER-
STAND
NOW
TOO!!



BUT DAI, WE
JUST NEED
TO KILL OR
INJURE SOME
OF THEM! YOU
HAVE FRIENDS
HERE! THIS
CAN'T BE DONE
WITH JUST
ONE PERSON'S
POWER
ALONE!!



THEY'RE FAR
STRONGER
THAN US IN
TERMS OF
INDIVIDUAL
ABILITIES!!! SO
IF WE MATCH
POWER WITH
POWER AND
SPEED WITH
SPEED WE'LL
NEVER WIN!!

CRO-
CO-
DINE!
!



I GET IT!
SO IT'LL
NEVER
WORK IF
WE MATCH
UP OUR
STRONG
POINTS!!



INSTEAD,
WE SHOULD
EACH FIGHT
AGAINST A
DIFFERENT
ABILITY!!!



.....
ALRIGHT,
LET'S
DECIDE
ON OUR
FORMA-
TION!!



MARM, YOU CAN CONFUSE THAT BIG GUY WITH YOUR SPEED WHILE OSSAN USES HIS SUPERIOR STRENGTH TO MANHANDLE THAT KNIGHT!!!



SURE THING !!

DAI AND HYUNKEL, SORRY GUYS, BUT I NEED YOU TWO TO TAKE ON THE OTHER THREE! STAY TOGETHER AND KEEP SWITCHING IT UP!!



... GOT THAT !!!?

YEAH!!!

AFTER THAT... THINGS'RE GONNA GET OUTTA CONTROL, SO EVERYONE'LL NEED TO SCATTER!!

MEANWHILE, I'LL BE CREATING A MEDORGA! I WANT YOU TO MAKE SURE THAT KNIGHT CAN'T USE HIS SHIELD AND THAT THEY'RE ALL GATHERED IN ONE PLACE!





...HERE
GOES
NOTHING
!!!





IT'LL
SPLIT
YOUR
BODY
IN
TWO!!!

IN THE
BARUJI
WHIRLPOOL,
I RISKED
MY LIFE TO
CREATE A
NEW ULTI-
MATE TECH-
NIQUE...



KAA

AAA

IIII
XXXX



A--
ANO-
THER
ONE-

UU
OO
OO!
!!!



SIGMA



NOW
!!!



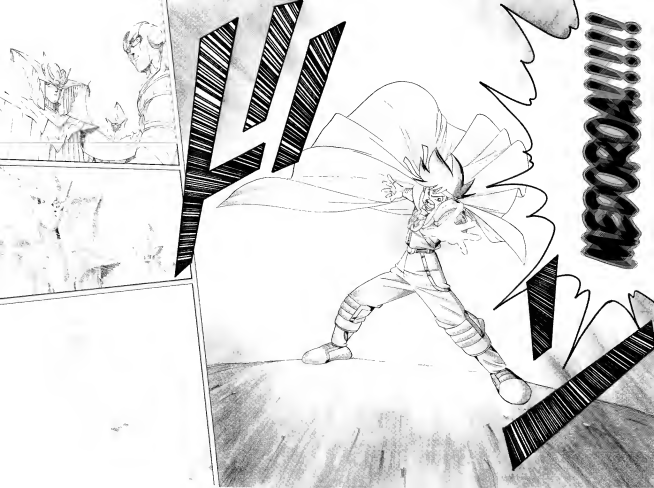
GU
AAA
AAA
AAA

MOVIE
EVERYONE



...
FOOL!!
HE'S
STILL
TRYING
THOSE
SPELLS
--!!





SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RATNA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

RIGHT AND WRONG TEAMWORK



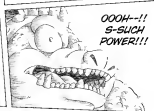
SQUARE OCEAN
CHIES
TAKI BASHI
EXTOR/CLANG CRONO

正邪のチームワークの巻





...HE
WASN'T
JUST
BOAST-
ING--!!





...WE
WON
FOR
SURE!
!!















REGARDLESS
OF WHO THEY
ARE, WHAT
ELSE CAN WE
DO BESIDES
COMBINING OUR
POWERS AND
FIGHTING
TOGETHER!?
GUYS!?!?



.....LIKE
THAT
SHOULD
MATTER!!!
WE'RE
MORE THAN
PREPARED
TO FIGHT
POWERFUL
ENEMIES!

WITH
EVERYONE'S
SKILLS COM-
BINED WE'LL
HAVE NO
PROBLEM--!



...RIGHT!

...
WELL
PUT!



FU
FU!
!



...I
DON'T
THINK
SO!



I'LL
FINISH
IT
THIS
TIME!!



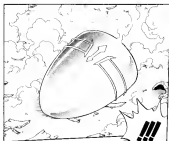
...
ALRIGHT!
TIME FOR
A RE-
MATCH
...



WHEN
DID
HE!!?



S--
SIGMA
!!!



!!!









HYM!
ENOUGH
!!



...I DO
NOT
DISLIKE
YOUR
PERSON-
ALITY...

BUT YOU
SHOULDN'T
CAUSE
TROUBLE
FOR ALBI-
NASS...



SOMETHING TO SAY -

YOU MIGHT HAVE NOTICED A NEW WAY THE EDITING WAS DONE FOR THIS CHAPTER. IT WAS ALONG THE LINES OF -



THE REASON WHY WE'VE CHANGED THE SIZE OF THE OUTER GLOW FOR TEXT IS BECAUSE THE SMALLER THAT GLOW IS, THE HARDER IT IS AND THE LONGER IT TAKES TO EDIT.

A NEW SCHOOL SEMESTER HAS STARTED, AND I WON'T HAVE NEARLY AS MUCH TIME TO EDIT ANYMORE. I WANT THIS MANGA DONE BY AUGUST 08, AND IF WE KEPT DOING THE SMALL GLOW, WE'D END UP WAY BEHIND SCHEDULE.

SO UNTIL WE GET WAY AHEAD OF SCHEDULE, THE BIG GLOW WILL BE USED. AND IT REALLY ISN'T TOO BAD CAUSE IF YOU SEE THE RAW: -



DEPENDING ON HOW THE SEMESTER GOES, WE WILL TRY TO SWITCH BACK TO THE OLD WAY, BUT ATM IT'S JUST NOT GONNA BE DOABLE.

-CRONO



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

けっ せん じょう いざな まり
決戦場への誘い!の巻

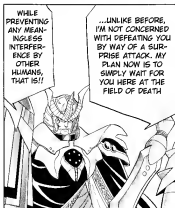
INVITATION TO THE DECISIVE BATTLE!



SQUARE OCEAN
 CHITO
 TOSHI KAGAKI
 EDITOR/SHINJI OKANO









WH--
WHAT THE
HELL'S
THAT SUP-
POSED TO
MEAN!!?

!!!?



WE
CAME
HERE TO
ACT AS
A FILTER
OF
SORTS
--!!

FLUFU
FU... DO
YOU NOT
YET
UNDER-
STAND
...?



AND BY
HADLAR-
SAMA'S
ORDER
WE
CAME TO
TEST
THEIR
ABILI-
TIES!!

HOWEVER,
WE BECAME
AWARE OF
OTHER
HUMANS WHO
WERE TRYING
TO GAIN
ENTRY TO
THE FIELD OF
DEATH!!



WE AREN'T
SO SIMPLE-
MINDED AS
TO DEFEAT
YOU WITH A
SURPRISE
ATTACK!!

WEREN'T YOU
PAYING ATTEN-
TION!!? THE SHINEI
KIDAN ARE THE PRO-
TECTORS OF THE
FIELD OF DEATH!!
SO WE'LL DO
EVERYTHING IN OUR
POWER TO HALT
YOUR ADVANCES!!!



ONLY THOSE
WHO NOW
REMAIN
STANDING ARE
QUALIFIED TO
ENTER THE
FIELD OF
DEATH!!



IN
OTHER
WORDS !!





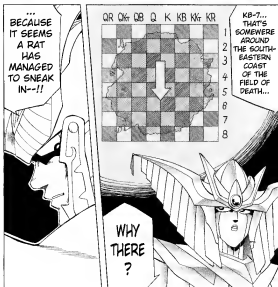
















PII
III
II



EVEN
WE'LL
FEEL
LIKE HE
OWES
ME
SOME-
THING
FOR
FINDING
THIS
--!

OH
WELL,
I'LL
HOLD
ON TO IT
FOR
NOW

コ
ッ
ッ



PIII
PIPI
PI
PIII
PIII!



GOWAA
KOWAA!



PII

SPEAKING OF
WHICH, WHEN
WE TRIED TO
FLY OVER IT,
DID YOU FEEL
LIKE SOME
STRANGE
FORCE WAS
PUSHING US
BACK?



...NOW
THEN,
THE ONLY
PLACE WE
HAVEN'T
SEARCHED
IS THAT
MOUN-
TAIN







DRAGON QUEST—タイの大冒険— キャラクター・プロフィールSPECIAL



HADLAR SHINEI KIDAN

THE PROTECTORS OF THE FIELD OF DEATH,
CREATED TO OPPOSE AND DEFEAT AVAN'S DISCI-
PLES, THE SHINEI KIDAN ANSWER DIRECTLY TO
HADLAR!! WE NOW BRING YOU A COMPLETE
INTRODUCTION TO THE RECENTLY TRANSFORMED
HYPER-DEMON HADLAR AND HIS SOLDIERS!!

騎士

シグマ

RACE/SPECIES: METALLIC
LIFEFORM

TECHNIQUES: HIGH SPEED
MOVEMENTS, JUMPING
ATTACKS

WEAPONS: HURRICANE
LANCE, MIRROR OF SHAHAL
(LEGENDARY ITEM THAT
REPELS ATTACK SPELLS)

A WARRIOR BORN FROM THE
KNIGHT PIECE, SIGMA HAS
THE SPECIAL ABILITY TO
JUMP IN EIGHT DIRECTIONS.
AS A RESULT, HE CAN TOY
WITH HIS OPPONENTS USING
HIS FEARSOME SPEED AND
JUMPING ABILITY. PERHAPS
HIS GREATEST WEAPON IS
THE MIRROR OF SHAHAL
WHICH HE CARRIES ON HIS
CHEST, AS IT CAN REFLECT
ENEMY SPELLS RIGHT BACK
AT THEM! SIGMA IS A MAGIC
USER'S NATURAL ENEMY IN
THIS RESPECT!!



KNIGHT WARRIOR-SIGMA

兵士

ヒム

RACE/SPECIES: METALLIC
LIFEFORM

TECHNIQUES: HAND-TO-
HAND COMBAT, HEAT
KNUCKLE

HYM IS A WARRIOR BORN
FROM THE DEMON LORD
VEARN'S ORIHALCON CHESS
PIECE. WITH THE ABILITIES
OF THE PAWN PIECE, HYM
CAN CLOSE THE DISTANCE
BETWEEN HIS OPPONENT
AND UTILIZE HIS UNRIVALED
STRENGTH IN HAND-TO-
HAND FIGHTING. AS WE
KNOW, HIS BODY IS MADE
OF ORIHALCON, WHICH
MEANS MOST ATTACK
SPELLS ARE INEFFECTIVE.
WITH A BALANCE OF
OFFENSE AND DEFENSE,
HYM JUMPS TO THE FRONT
LINES IN THE BATTLE
AGAINST AVAN'S DISCI-
PLES.....!!



PAWN WARRIOR-HYM

城 兵

ブロック

RACE/SPECIES: METALLIC
LIFEFORM

TECHNIQUES: SUPER
STRENGTH

THE GIANT WARRIOR BORN FROM THE ROOK PIECE, HIS FRIGHTENING STRENGTH SURPASSES EVEN THAT OF THE BEAST KING CROCODINE, AND WITH SUCH A STURDY BODY, MOST ATTACKS WON'T LEAVE SO MUCH AS A SCRATCH. AMONG THE SHINEI KIDAN, BLOCK IS THE ONLY ONE WHO IS UNABLE TO COMMUNICATE WITH HUMAN WORDS, SAYING ONLY THE WORDS "BURDOOM" IN AN EERIE VOICE. IS HIS TRUE STRENGTH MASKED BY HIS SILENCE.....?!



ROOK WARRIOR-BLOCK

僧 正

フェンブレン

RACE/SPECIES: METALLIC
LIFEFORM

TECHNIQUES: TWO-ARMED
SWORD, FULL-BODY SLICE
ATTACK

THE WARRIOR BORN FROM THE BISHOP PIECE, FENBREN IS A WALKING WEAPON WITH THE EIGHT BLADES THAT COMPOSE HIS BODY. THEIR SHARPNESS IS SUCH THAT ANY NORMAL WEAPON WOULD BE SPLIT IN TWO IF THEY WERE TO CLASH--! HE CAN ALSO USE HIS TWO-ARMED SWORD TO INITIATE RAPID SPINNING, ALLOWING HIMSELF TO MOVE FREELY UNDERGROUND! THIS DEADLY HUNTER IS ONE TO BE FEARED!!



BISHOP WARRIOR-FENBREN



超魔生物 **ハドラー** *FINAL-*
HYPER DEMON **HADLAR**

SPECIES: HYPER DEMON

AGE: 397

TECHNIQUES: HELL'S CLAW, CHOLMA BAKUENHA

SPELLS: BEGRAGON, IMAZUIN, MERA-TYPE

IN ORDER TO VINDICATE HIS HONOR TOWARDS THE HERO DAI, HADLAR MODIFIED HIMSELF INTO A HYPER-DEMON!! WITH HIS ABILITY TO MANIPULATE DARK TONKI AND MAENKI, HADLAR CREATED A TECHNIQUE THAT RIVALS THE MAGIC BLADE OF A DRAGON KNIGHT!! ALONG WITH THE SHINEI KIDAN GIVEN TO HIM BY YEARN, HADLAR MEARS THE FINAL BATTLE WITH DAI!!!

女王

アルビナス

RACE/SPECIES: METALLIC
LIFEFORM

TECHNIQUES: NEEDLE
THOUSAND (INTENSE HEAT
EMISSION FROM ENTIRE
BODY)

A WARRIOR CREATED FROM
THE STRONGEST PIECE,
THE QUEEN, ALBINASS IS
HADLAR'S RIGHT-HAND
MAN. WITH THE FORM OF A
WOMAN AND HAVING NO
ARMS OR LEGS, SHE HAS
YET TO REVEAL HER TRUE
ABILITIES, PERHAPS HIDING
SOME STRANGE POWER.
HER LOYALTY TO HADLAR
IS STRONGER THAN ANY-
ONE'S, AS SHE ALWAYS
ACTS IN HIS BEST INTER-
EST REGARDLESS OF THE
SITUATION. SHE IS TRULY
A QUEEN WHO SERVES
HER KING!!

QUEEN
WARRIOR-ALBINASS



MAHOIMI

EXCESSIVE
RECOVERY SPELL

▶ THE SECRET TECHNIQUE OF AMARA'S BUSHIN-RYU, THE SENKA REKKOUKEN, USES THE BASIC PRINCIPLES OF MAHOIMI! THE INSTANT AN ATTACK HITS THE ENEMY, A SIMILAR EFFECT IS CREATED!!

▼ AMARA'S TEACHER, HOLY FIST BROKENNA IS THE ORIGINATOR OF THE SENKA REKKOUKEN! HOWEVER, THERE ARE CURRENTLY NO MAGIC USERS OR PRIESTS WHO CAN USE MAHOIMI IN ITS SPELL FORM....



武神流
閃華裂光拳



WITH THE POWER TO ACCELERATE BODILY REPAIR FUNCTIONS, MOIMI IS USED TO HEAL VARIOUS WOUNDS. BUT IN ANCIENT TIMES THERE WAS A FAR STRONGER VERSION OF THIS SPELL WHICH DESTROYED THE COMPOSITION OF THE BODY WITH ITS EXCESS ENERGY. THAT SPELL WAS MAHOIMI--!

MAHO- PURASU

FOCUSING SPELL



THIS SPELL CAN BE APPLIED TO ALL OF ZABOERA'S ATTACK SPELLS--!! NOT ONLY MERA, BUT 10 AND THE OTHER SPELLS CAN ALSO BE FOCUSED!!

BY COLLECTING THE MERA-ZONES CAST BY HIS UNDERLINGS, A HUGE FIREBALL IS CREATED!! THIS DEADLY SPELL IS QUITE SUITABLE FOR ZABOERA, WHO PREFERS TO HAVE OTHERS DO HIS DIRTY WORK FOR HIM--!!



THE GHOST BISHOP ZABOERA BOASTS THAT THIS IS HIS ULTIMATE TRUMP CARD! BY ABSORBING THE ATTACK SPELLS OF THOSE AROUND HIM, HE ADDS THEIR POWER TO HIS OWN AND RELEASES THEM AS ONE SPELL!! THE MORE COMPANIONS HE HAS GATHERED, THE GREATER THE DESTRUCTIVE POWER OF THE SPELL!!

MEDOROA

ULTIMATE ANNIHILATION SPELL



↑ USING BOTH HANDS TO SPARK AND PULL ENERGY LIKE A BOW AND ARROW, RELEASING THE GREAT ARROW OF LIGHT TOWARDS THE ENEMY!!!

▼ FOR THIS SPELL TO SUCCEED, TWO DIFFERENT SPELLS MUST BE CONTROLLED SIMULTANEOUSLY AND EQUALLY IN EACH HAND. THERE ARE ALMOST NO LIVING HUMANS WHO CAN USE IT!



THIS IS THE HIGH SAGE MATORIN'S STRONGEST SPELL! THIS FEARSOME SPELL INVOLVES SPARKING BOTH POSITIVE AND NEGATIVE ENERGIES, TRANSFORMING THEM INTO A HIGHLY DESTRUCTIVE BLAST!! IF SUCCESSFUL, ANY ENEMY CAN BE BLOWN TO SMITHERINES!!



**THE LEGENDARY
SUPER-METAL!!**

**URGENT
REPORT!!**

THE SECRET OF ORIHALCON!!!

THE INTRODUCTION OF THE MADJAR SHRINE
(KIDAN) HAS INCREASINGLY MADE THE
LEGENDARY SUPER-METAL, ORIHALCON,
A MAJOR FACTOR IN BATTLE!! WE WILL
REPORT ON ITS MANY SECRETS, BRINGING
YOU CLOSER TO LEARNING THE TRUTH
ABOUT THE LEGENDARY METAL---!!

**WHAT IS THE LEGENDARY
SUPER-METAL ORIHALCON?**

STRONGER THAN ANY METAL ON
EARTH, A METAL ENDOWED WITH
MANY MYSTERIOUS POWERS...
THAT IS ORIHALCON!! WEAPONS
FORGED FROM IT ARE SAID TO
HAVE THE POWER TO SPLIT THE
HEAVENS AND EARTH--!! ORIGIN-
ALLY THOUGHT TO HAVE BEEN
CREATED BY THE GODS, THERE IS
CURRENTLY VERY LITTLE IN EXIS-
TENCE. HOWEVER, THE ORIHALCON
WEAPONS THAT THE GODS GAVE
TO THE HUMANS BECAME KNOWN
AS LEGENDARY WEAPONS THAT
HAVE BEEN PASSED DOWN EVER
SINCE.....!!

HOW HARD IS ORIHALCON?



HARDER THAN ANY
OTHER METAL ON
EARTH, ORIHALCON CAN
WITHSTAND EXTREMELY
POWERFUL SPELLS
AND TOWNS!! THE
DEMON DRAGON BLADE
HAS BEEN BRAHAN'S
FAVORITE SWORD FOR
MANY YEARS AS
NORMAL WEAPONS
CANNOT WITHSTAND
HIS DRAGONIC ALURA!!
UNLESS IT GETS HIT
WITH AN EXTREMELY
POWERFUL AND
SPEEDY ATTACK, THE
BLADE CANNOT BE
DESTROYED!!!

▲ THEIR ENTIRE BODIES COMPOSED OF
ORIHALCON, THE SHANEI KIDAN ARE COM-
PLETELY INVULNERABLE TO SPELLS!!
EVEN JAGGERA'S MAGIC WAS HERE
CHILD'S PLAY AGAINST SHANEI!!



**A COMPLETE ANALYSIS OF THE
WORLD'S STRONGEST METAL!!!**



WHICH ORIHALCON WEAPON IS THE STRONGEST!!?

AS OF NOW, THERE ARE THREE ORIHALCON SWORDS IN EXISTENCE!! "DAIS SWORD," SARGON'S "DEMON DRAGON SWORD," AND HAD-LAR'S "BLADE OF CHAMPIONS!!" LON BERK BELIEVES HIS SWORD TO BE THE STRONGEST, HOWEVER AS THEY ALL POSSESS THE SAME FORTITUDE, A FIGHT BETWEEN THEM WOULD BE DECIDED BY THE ABILITIES OF THE OWNER!! IN THE END, WHO WILL BE THE LAST MAN STANDING AS THE OWNER OF THE WORLD'S MOST POWERFUL WEAPON!!?



HAD-LAR USED A FORGOTTEN MAGIC TO TURN YEARN'S CHESS PIECES INTO THE SHINJI KIDAN!! BUT WHY WERE YEARN'S PIECES MADE OF ORIHALCON IN THE FIRST PLACE.....!?



HOW CAN ORIHALCON BE OBTAINED?

THIS METAL, PRESENTED BY THE GODS, IS EXTREMELY DIFFICULT TO OBTAIN ON EARTH!! IT CAN BE OBTAINED IN THE FORM OF A LEGENDARY WEAPON OR ITEM, OR IT CAN BE PROCESSED INTO SOMETHING ELSE!! SINCE ORIHALCON IN THE FORM OF RAW MATERIALS IS PRACTICALLY NON-EXISTENT, THIS IS THE MOST VISIBLE METHOD FOR OBTAINING IT!!

HOW CAN ORIHALCON BE PROCESSED?



BY POURING HIS ENTIRE BEING INTO HIS WORK, LON BERK MANAGES TO PROCESS THE ORIHALCON, A DEED EQUAL TO SHORTENING HIS OWN LIFE!!

SINCE ORIHALCON CAN WITHSTAND INCREDIBLE IMPACT AND EXTREME HEAT, NO NORMAL HUMAN COULD POSSIBLY BE ABLE TO WORK WITH IT!! LON BERK, THE LEGENDARY CRAFTSMAN WHO FORGED DAI'S SWORD WAS ABLE TO PROCESS THE ORIHALCON UNDOUBTEDLY DUE TO HIS UNBELIEVABLE MAGIC POWER AND TECHNIQUE!! HE IS CURRENTLY THE ONLY PERSON WHO CAN MAKE WEAPONS FROM THE LEGENDARY METAL!!

キャラクター・プロフィール 33



北の勇者

HERO OF THE NORTH

ノヴァ NOVA

AGE: 16

BIRTHPLACE: KINGDOM OF RINGALA

FAMILY: FATHER (GENERAL BAUSUN)

TECHNIQUES: AURA BLADE, NORTHERN GRANBLADE

KNOWN AS THE HERO OF THE NORTH, NOVA IS CURRENTLY EMPLOYED AS CAPTAIN OF THE RINGALAN KNIGHTS. CONFIDENT IN HIS BELIEF THAT HE IS THE STRONGEST HERO ON EARTH, HE HAS A BURNING SENSE OF RIVALSHIP TOWARDS DAL...!!



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

凶刃!!フェン

ブレアの巻











.....IS THAT
SO... IT COULD
BE THE
ENTRANCE TO
WHEREVER
THE DEMON
KING IS! I
KNEW THE
ENTRANCE
WOULD BE
UNDER THE
SEA.....!!



TH-THAT'S IT!
DEMON ARMY!!
YOUR HEAD-
QUARTERS'
SECRET HAS
BEEN EXPOSED
BY THE JYUJYU
YUGEKITAI*!!
FEAR US!!!



NOTE: JYUJYU YUGEKITAI IS THE OFFICIAL
NAME FOR COAT'S TEAM AT TRANSALPINE
AS "YUJYU YUGE KITAI" (JMT)



THANKS
FOR
GIVING
US
INFOR-
MA-
TION!!!

HA HA
HA!!!
AREN'T
YOU
STUPID!
!



IN THE
WORDS
YOU JUST
SAID
THERE
ARE
THREE
IMPOSSI-
BILITIES



...IT'S
SUCH
A PITY,
CHIBI-
SUKE*

...



...
ONE
IS...



IF I GO BACK
TO DAI'S PLACE
RIGHT NOW, AND
TELL HIM WHAT
I KNOW, THE
OFFENSIVE
AGAINST YEARN
PALACE WILL
BEGIN IMMEDI-
ATELY!!!

WAIT
FOR
THE
FUN!
!!



*NOTE: HE CALLS CHIBI "CHIBISUKE". CHIBI IS SMALL, AND
SUKE IS WRITTEN WITH THE HANZI FOR "HELPER". IT IS A
COMMON TERMINATION FOR SMALL NAMES, AS IN "YAKUSUKE".





AT ANY RATE,
THAT EVIL
FORTRESS' GATE
HAS BEEN SEALED
BY THE
GREAT
DEMON
LORD'S
INCREDIBLE
MAGICAL
POWER



THE SECOND
IMPOSSIBILITY IS
BREAKING INTO
THE GREAT
DEMON FOR-
TRESS AT ALL.
HOWEVER, THIS
WOULD BE
IMPOSSIBLE TO
ANY KIND OF
CREATURE...

THEN
HOW
WOULD
YOU
GUYS
EVEN
GET
INSIDE!!?



TH--
THAT'S IM-
POSSI-
BLE!!?

FOR IT IS
THE LEG-
ENDARY
GATE WHICH
HAS NEVER
OPENED IN
COUNTLESS
CENTU-
RIES--!!!



FOR OUTSIDE
PEOPLE,
WRENCHING
THE GATE
OPEN AND
GETTING
INSIDE IS IMPOSSI-
BLE, NO
MATTER HOW
MIGHTY THEY
ARE!!



WE WERE
BORN INSIDE
THE EVIL
FORTRESS.
THUS, WE
ARE ABLE TO
GET INSIDE
BY USING
RULIRA.



THEN YOU
MEAN... NO
MATTER HOW
MUCH WE
ALL STRUG-
GLE, WE'LL
NEVER
MANAGE TO
REACH THE
DEMON
LORD'S
LOCATION
--!!?



EVEN
FOR
ONE
SUCH
AS THE
DRAGON
KNIGHT!
!!



...WELL,
WHETHER
YOU
BELIEVE
OR NOT
IS ALL
THE SAME
TO ME

YOU...
YOU'RE
LYING!!
I CAN'T
BELIEVE
IN
THAT!!!



THE
DEAD
TELL NO
TALES
--!!!

AND
THAT
WOULD
BE
BECAUSE
YOU'LL
DIE
HERE!!



RELAYING
ALL THIS
INFORMA-
TION TO
DAI'S
GROUP
...!!

THE
THIRD
IMPOS-
SIBIL-
ITY
IS...







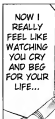








EH...
EEH!
!?

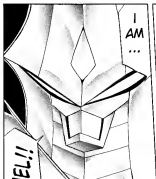


NOW I
REALLY
FEEL LIKE
WATCHING
YOU CRY
AND BEG
FOR YOUR
LIFE...



...YOU HAVE
GUTS. IT'S
SOMEWHAT
REGRETTA-
BLE THAT
YOU'RE A
MERE RAT...

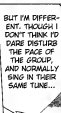
....
FU
...



I
AM
...



CRUEL!!



BUT I'M DIFFER-
ENT. THOUGH I
DON'T THINK I'D
DARE DISTURB
THE FACE OF
THE GROUP,
AND NORMALLY
SING IN THEIR
SAME TUNE...



MY OTHER
SHINEI
KIDAN
COL-
LEAGUES
ARE OVER-
FLOW-
ING WITH
CHIVALRI-
OUS
SPIRITS





SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

***ELIANDER
PAM***



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: SquareOcean9.inc.inchhighway.net

EMAIL: SQUAREOCEAN@3M.YAHOO.COM

COM-
ING!!

THIS
GUY
OVER
HERE
NEEDS
HELP
TOO!!!

...
HURRY
!!

小さき者の意地！の巻









TO
THE
FIELD
OF
DEATH
--!!?

...YOU
CAN'T
BE
SERIOUS
!!



THEY
PROBABLY
WENT TO
GO SCOUT
THINGS OUT,
BUT THESE
AREN'T
OPPONENTS
WE CAN
MESS
WITH--!!



HE
MUST'VE
RECRUITED
SOME SKY
MONSTERS
AND FLOWN
OVER
THERE!!



I'M SORRY! IF
I'D KNOWN
HE'D TRY
SOMETHING
LIKE THIS I
WOULDN'T
HAVE GIVEN
HIM THE
BEAST KING'S
FLUTE!!



IT'LL
BE FINE!!
I'LL COME
BACK
RIGHT
AFTER
I FIND
THEM

POP!
I'M
COMING
TOO!!

!!
!!



...DAIL!
I'LL LEAVE
ALL THE
INJURED
PEOPLE
TO YOU!!

I'LL USE
RULIRA
AND
BRING
'EM
BACK!!



AND
THIS
TIME
...



DAL YOU'RE STAYING HERE. THOUGH IT WOULD ONLY BE MOMENTARY, OUR BATTLE STRENGTH WOULD BE CUT IN HALF



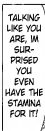
SINCE THE SHIP WAS DESTROYED WE'LL BE HOUSING EVERYONE IN CARL CASTLE, SO DON'T DEVIATE FROM THE PLAN...



ALRIGHT...









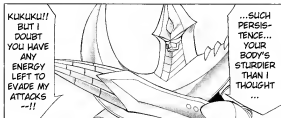
YOU'D LIKE ME TO CARRY YOU BACK?

...OR MAYBE















HOW
LONG
UNTIL
YOU
DIE!!



OR
RA-
THER
...



...
THAT'S
IT!!

KU
KU
KU
KU
KU!!



...THIS
DOESN'T
HURT AT
ALL!!!



UUU
UU!!!
THIS IS
NOTH-
ING!!



...







PII
III
!!!!

UGA
AAA
AA!
!!!



!!!







OK, SO APPARENTLY NARLITOFAN HAS UPLOADED DAI'S ADVENTURE TO THEIR SITE. THEY ARE MAKING MONEY FROM THEIR "MANGA PLUS" ACCOUNTS AND ARE MAKING THAT MONEY WITH THE SCALATORS' SCANLATIONS.

IF YOU GOT THIS MANGA FROM NARLITOFAN - YOU HAVE BEEN

CHEATED

YOU CAN GET ALL OF OUR DRAGON QUEST RELEASES FOR FREE ON HTTP
AT: WWW.ABOVELAM.NET/50

THE ADDRESS ISN'T EVEN THAT LONG OR HARD TO REMEMBER LOL.

DON'T SUPPORT NARLITOFAN!



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RAIRA



EROND

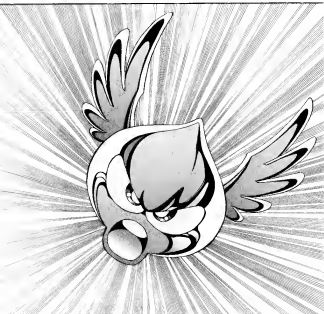
EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.9-inc.inchighway.net

EMAIL: SQUAREOCEAN@3M.YAHOO.COM

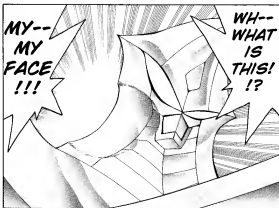
い が い きゅう えん
意外なる救援

UNEXPECTED REINFORCEMENTS の巻 まき









MY--
MY
FACE
!!!

WH--
WHAT
IS
THIS!
!?



TH--
THAT'S
--!!!



THE BODIES
OF THE SHINEI
KIDAN ARE
MADE OF ORI-
HALCON!!!
THE HARDEST
SUBSTANCE
ON EARTH--!!!

IM-
POSSI-
BLE!!
THIS
CAN'T
BE!!!



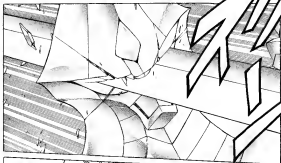
HOW
COULD
THAT SOFT
BODY BE
STRONGER
AND
HARDER
THAN
MINE--!!?

THAT
SLIME
ACTUALLY
DID THIS
TO MY
ORIHAL-
CON
BODY?











THE
STRONG
TOR-
MENT-
ING THE
WEAK,
THAT
IS...

...I
NEVER
THOUGHT
IT LOOKED
THIS
BAD



WH...
WHAT
WAS
THAT!
!!?

WHO
ARE
YOU!
!!?



WH--
WHAT
!?

BUT AFTER
SEEING
OTHERS
DO IT I
FINALLY
UNDER-
STAND...



LEAVE THIS
PLACE NOW...
OR ELSE
YOU'LL LOSE
MORE THAN
YOUR
EYES--!!!

UU
GUU
--!!!



GA
AA
AA
!!!













I'VE GOT
PLENTY
OF
THINGS
TO
SCOLD
YOU
FOR--!!!

YOU'LL
GET
KILLED
DOING
CRAZY
STUFF
BY
YOUR-
SELF...



YOU--
YOU
DUMB-
ASS!!



HE
SEEMED
TO
THINK
IT
WAS
US
WHO
SAVED
HIM...

...
CHIU
...



WITH
HIS
STR-
ENGTH,
I'M
SURE
CHIU
COULDN'T
HAVE
FENDED
HIM
OFF...

.....YEAH,
AND
JUDGING
BY
HIS
WOUNDS, HE
WAS
LIKELY
ATTACKED
BY
THE
HARLAR
SHINBI
KIDAN
BISHOP
--!!







HLIH
!!?



USE
RULIRA
AND
TAKE
THESE
GUYS
BACK!
!!

...POP!!

HYLIN-
KEL,
WHAT
IS
IT!!?



JUST
HURRY
BACK
AND
GET
THEM
TAKEN
CARE
OF

DONT
WORRY
ABOUT
US



EVEN
WITH
THESE
GUYS I
CAN EASILY
TAKE
EVERY-
ONE!!

WHATRE
YOU
TALKIN'
ABOUT?



THIS
PLACE IS
DANGER-
OUS,
EVEN
FOR
YOU
.....!!

DON'T
BE
AN
IDIOT
!!





EX-
PLAIN
YOUR-
SELF,
HYUN-
KEL!!!



I
KNOW
IT'S
YOU!!!

...
COME
OUT
--!!



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

RATNA



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: square-ocean.blogspot.com

EMAIL: squareocean@gmail.com

OUTBREAK OF THE GREAT BATTLE OF TRUE DEMONS!!?

しん ま たい せん ぼ ぼ
真魔大戦勃発!!?の巻







IN THE
STAGE OF
OUR LAST
BATTLE...
THE
FIELD OF
DEATH!!!

...WHY'D
YOU SHOW
UP ALL OF
A SUDDEN,
BARAN
--!!



RIGHT
NOW ALL
HUMANS
WITH
ENOUGH
POWER
ARE
GATHER-
ING TO
CHAL-
LENGE
DEMON
LORD
VEARN!
!!



.....
Y-YOU
CAN'T!!!
THERE'S
NO WAY
I'LL LET
YOU MEET
DAI
NOW!!!

YOU-YOU
CAN'T HAVE
COME TO
FINISH
YOUR
BATTLE
AGAINST
DAI--!!?



DAI IS
THE
ONE
WHO
MUST
LEAD
THEM!
!!





NO MATTER HOW
HEAVY YOUR DES-
TINED BOND AS
FATHER AND SON IS,
I WON'T ALLOW YOU
TWO TO FIGHT AGAIN
UNTIL THE CONFLICT
WITH VEARN IS
SETTLED AND PEACE
IS BACK TO THE
SURFACE OF THE
WORLD!!!

I WON'T
LET THAT
TRAGIC
BATTLE BE
REPEATED,
EVEN AT
THE COST
OF MY OWN
LIFE!!!



I HAVE
MADE
THE SAME
DECISION,
BARAN--!!
THAT'S WHY
I STAYED
BEHIND!!

I'M NOT
INTER-
ESTED
IN
YOU...
OR
EVEN
DAD!!



DON'T
GET
NER-
VOUS

AFTER
FIGHTING
ME
ONCE...
YOU STILL
DON'T
UNDER-
STAND
THAT...?



...EVEN IF
YOU GAVE
YOUR OWN
LIVES, THE
TWO OF YOU
TOGETHER
COULDN'T
DEFEAT
ME

MY
GOAL
IS
ONLY
ONE!



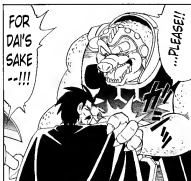
WHAT'D
YOU
SAY!
!!!

**ONLY
DEMON
LORD
VEARN
--!!!**

!!!





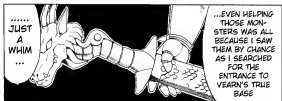


















THERE'LL
BE MANY
HARDSHIPS
AHEAD, EH,
LEONA-
HIME...

BUT
THERE
WERE NO
CASUAL-
TIES,
THANK-
FULLY



IN A
MOMENT
IT
TURNED
INTO A
FIELD
HOSPITAL
INSTEAD
...

...THIS
WAS SUP-
POSED TO
BE A
MILITARY
BASE,
BUT...



SO LONG
AS THEY'RE
ALIVE, I
CAN PUT
THEM BACK
ON THEIR
FEET



THEY
WERE SO
WOUND-
ED, I
WAS WOR-
RIED
!

THANK
GOOD-
NESS
!



I'VE
FINISHED
THE
FIRST
AID, AND
THEY'RE
NOW
FAST
ASLEEP

CHIJI
AND THE
OTHERS
ARE FINE!



...NOW
IF ONLY
HYUNKEL'S
GROUP
WOULD
COME BACK
SAFE...



W-WELL... YOU SEE, HE MADE SUCH A DAMN SERIOUS FACE AND SAID "I'M COUNTING ON YOU"...







NOTE: IF YOU DON'T REMEMBER THE EXPLANATION ABOUT "SACRIFICIAL STONES" TO BURNING YOU, IT COMES FROM THE GAME OF "GO". MAJOR PLAYERS SOMETIMES PUT A STONE INTO THE OPPONENTS TERRITORY WITH THE INTENTION OF SACRIFICING IT FOR THE SAKE OF GETTING A GOOD POSITION IN THAT AREA.

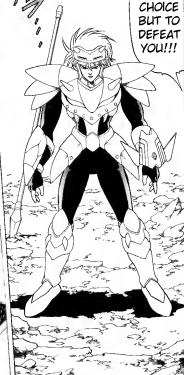


WHAT'S WITH
THAT BODY
POSTURE
!!?

W-WAIT,
WHAT'S HE
DOING!!?

...I
HAVE
NO
CHOICE
BUT TO
DEFEAT
YOU!!!

HA!!
HA!!
HA!!



NLEMLTNNLTPPPAS

SCHOOL..... T.T

IT'S SO ANNOYING.....

IF THERE'RE ANY KIDS READING THIS, JUST
REMEMBER THE MOTTO:
BE COOL, STAY OUTTA SCHOOL :-D
-ORON-



SQUARE OCEAN

TRANSLATOR /
PROOF READER

***ELIANDER
PAM***



EROND

EDITOR / RAWS PROVIDER

VISIT US AT: SquareOcean9.inc.inchhighway.net

EMAIL: SQUAREOCEAN@3M.YAHOO.COM



THE DESIRE OF THE MAGIC SPEAR







THE
TOLKI
HAS COM-
PLETELY
DISAP-
PEARED
FROM HIS
BODY!!!

IT'S NOT
JUST
WEAK!!
IT'S AT
ZERO!!



H-HIS
TOLKI...
IMPOSSI-
BLE!!!

IT'S NOT
THERE!
HOW CAN
HE DO
THIS!!!



...DON'T
WORRY
CROCO-
DINE



H--
HYUNKEL!!!
TOSSEING
YOUR
WEAPON
ASIDE
AGAINST
BARAN...

HAVE
YOU
LOST
IT!!?

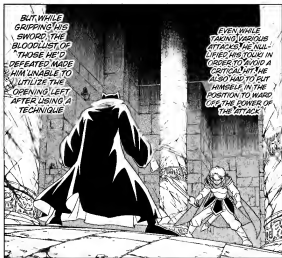


NOT
A
SINGLE
DISTUR-
BANCE
EXISTS!
!!
THERE'S
NOT
EVEN A
RIPPLE,
JUST
LIKE A
CALM
SEA...













AVAN
STRASHIII!



THE MULTIJIN
COMBINED WITH
THE AVAN
STRUCK DOWN
HADLAR WITH THE
ULTIMATE COMBI-
NATION OF
DEFENSE AND
OFFENSE



EVEN
NOW I
DOUBT
WHETHER
THIS
TECH-
NIQUE IS
POSS-
IBLE



.....BUT FOR ME,
SOMEONE WHO
HAS ALWAYS
WIELDED A SWORD
FOR THE SAKE OF
REVENGE, A TECH-
NIQUE THAT
INVOLVED THROW-
ING MY WEAPON
AWAY WAS
NOTHING MORE
THAN A PIPE
DREAM





WHY!?
WHY
ARE
YOU
WILLING
TO TAKE
IT THIS
FAR!!?

EVEN IF I SUR-
PRESS MY TOLKI, I
CAN'T LOWER AS
COMPLETELY AS
YOU HAVE. SO
UNLESS ONE OF
US IS QUITE RES-
OLUTE IN ATTACK-
ING, WE'LL NEVER
MOVE FROM THIS
POSITION--!



...YOU'VE
MATURED
INTO
QUITE A
FEARSOME
MAN,
HYUNKEL
...



AND I
CAN'T
LET
THAT
HAPPEN
!!

...
NO!
!!



BUT
YOU'D
BE
DEAD
!

...THAT WAY OF
THINKING IS INDEED
CORRECT. IF I
WERE TO LET YOU
DO AS YOU PLEASE
THEN THE FIGHT
WITH VEARN
WOULD UNDOUBT-
EDLY BECOME
EASIER FOR DAI
AND THE REST
OF US...



SO
WHY
THEN!
!?
HYUNKEL!!!

IF YOU
SAY THIS
IS FOR
DAI'S
SAKE,
THEN
YOUR
BEST BET
WOULD BE
TO LET ME
GO--!!





CAN
THAT
POSSI-
BLY BE
TRUE!
!?

LOHART'S
SOUL
DWELLS
IN THAT
ARMOR,
AND HIS
WILL HAS
PASSED
ON TO
HYUNKEL
--!?



...LOHART, EVEN
THOUGH YOU
WERE MERELY MY
SERVANT, YOU
STILL INTEND TO
PREVENT ME
FROM PROCEED-
ING WITH MY
CURRENT
ACTIONS...!?





HE'LL USE
THE POWER
HE'S SAVED
UP FOR THIS
ATTACK!! THEN
AFTER HE'S
WITHSTOOD MY
COUNTER,
HE'LL LAUNCH
A SECOND
ATTACK!! THAT
IS... IF HE
CAN---!!

...
EXACTLY,
IT'S THE
ONLY
OPTION
HE
HAS--!

BARAN
RAISED
HIS
TOLIKI!
!!

WH-WHAT!?!?



Y-YOU'RE
TELLING ME
BARAN'S
DECIDED ON
A SUICIDE
ATTACK!!?





FINALLY, END OF V12... THIS ONE TOOK ALITTLE LONGER THAN FIRST EXPECTED, BUT IT'S FINALLY FINISHED :)

IF YOU'RE WONDERING WHY WE HAVEN'T RELEASED IN A WHILE - IT'S CAUSE SCHOOL'S STARTED AND I'VE BEEN BUSY STUDYING. BUT NOW THAT MY FIRST WAVE OF TESTS ARE DONE, I'LL HAVE ALITTLE MORE TIME TO EDIT. HOWEVER DON'T EXPECT ANYTHING LIKE WHAT WE DID OVER THE SUMMER :-P

ANYWAY, V13-14 ARE REALLY GOOD, SO LOOK FORWARD TO IT ;-D

SEE YOU IN V13

-CRONO





★収録作品は週刊少年ジャンプ1993年11号～27号に掲載されました。

（この作品は、ジャンプ・コミックスとして1993年10月、12月、1994年2月に、集英社より刊行された。）

名作コミック

荒木飛呂彦

ジョジョの奇妙な冒険

第4部 タイヤモンドは砕けない ⑦⑧

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① ② 25 杜王町を舞台に東方仗助の「クレイジー・ダイヤモンド」が炸裂!!

荻野真

夜叉鴉

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

全6巻 照しき荒魂を狩る鴉一族の王・夜叉鴉が、この世の穢れをはらう!

えんどコイチ

ついでにとんちんかん

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ ㉘ ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ ㊴ ㊵ ㊶ ㊷ ㊸ ㊹ ㊺ ㊻ ㊼ ㊽ ㊾ ㊿



大好評発売中!

文庫で読める

つのだ 丸

みづうのマキバオー

12

① おおやめなミラクル園遊会、あけのやまバオー伝説
前代未聞の白い珍獣、ミドリマキ
バオーが競馬界に鮮烈デビュー!!

ちびまる子ちゃん

ほのぼの劇場

1~9

全2巻

大人気のまるちゃんと単行本初収録作品を
含む短編集。抱腹絶倒のももこワールド!!

いくえみ綾

1 LOVE ME 2

② おまけイラストエッセイ いくえみ綾

全3巻

担任に恋してしまった高校生の花。
切ないビュア・ラブストーリー!!



コミック版

集英社文庫



集英社文庫(コミック版)

ドラゴンクエスト ダイの大冒険 12

2003年11月23日 第1刷

定価はカバーに表示してあります。

2004年7月11日 第3刷

著者 二 条 陸
稲 田 浩 司
堀 井 雄 二

発行者 山 路 則 隆

発行所 株式会社 集 英 社

東京都千代田区一ツ橋 2-5-10
〒101-8050

(3230) 6351 (編集)

電話 東京 (3230) 6393 (販売)

(3230) 6080 (制作)

印刷 株式会社 美 松 堂
中央精版印刷株式会社

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

当本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、小社制作部宛にお送り下さい。送料は小社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。

© Riku Sanjō 2003

Printed in Japan

© Koji Inada 2003

ISBN4-08-618074-X C0179

© Yuji Horii 2003



ISBN4-08-618074-X

C0179 ¥600E



定価 本体600円+税

TO ORGANIZE THEMSELVES
FOR THE FINAL BATTLE, DAIS
TEAM GOES TO THE FARAWAY
KINGDOM OF CARL. THERE, THE
STRONGEST WARRIORS FROM
EVERY NATION ARE SET TO
BEGIN THE CAMPAIGN.
HOWEVER, UNDER THE
COMMAND OF HADLAR, THE
SHINEI KIDAN ATTACKS THE
AREA! BEFORE DAI'S TEAM
COULD HEAD TO THE ATTACK,
THEY ARE STOPPED BY THE
HERO OF THE NORTH, WHO
BEATS THEM TO IT?

12

— 戦国無双 —
II

The Return of the Hero

Shueisha
Comic Bunko

集英社文庫(コミック版)好評発売中!

- ドラゴンクエスト ダイの大冒険 全22巻 —— 作・三木健 画・柳田浩司
手塚治虫名作集 全21巻 —— 手塚治虫
キャプテン 全15巻 —— ちばあきお
プレイボール 全11巻 —— ちばあきお
キャッツ♥アイ 全10巻 —— 北条司
シティーハンター 全18巻 —— 北条司
北斗の拳 全15巻 —— 作・武論尊 画・原哲夫
花の慶次 雲のかたがは 全10巻 —— 作・陸奥一郎 画・原哲夫
キャプテン翼 全21巻 —— 高橋陽一
銀牙 流れ星 銀 全10巻 —— 高橋よしひろ
キン肉マン 全18巻 —— ゆでたまご
聖闘士星矢 全15巻 —— 車田正美
魁!!男塾 全20巻 —— 宮下あきら
ハイスクール/奇面組 全13巻 —— 新沢基栄
ジョジョの奇妙な冒険 ①~⑧ —— 荒木飛呂彦
てんで性悪キュービッド 全2巻 —— 富樫義博
燃える/お兄さん 全12巻 —— 佐藤正
ろくでなしBLUES 全25巻 —— 森田まさのり
電脳少女 全9巻 —— 桂正和
こちら葛飾区亀有公園前派出所 大人貸①~⑧ —— 秋本治
ソムリエ 全6巻 —— 作・城アラキ 画・甲斐谷忍
まじかる☆タルるートくん 全14巻 —— 江川達也
自由人HERO 全8巻 —— 柴田聖美
人形草紙あやつり左近 全3巻 —— 作・塚本鷹 画・小畑健
夜叉猫 全6巻 —— 萩野真
ついでにとんちんかん ①~④ —— えんどコイチ
猛き黄金の国 岩崎秀太郎 全3巻 —— 本宮ひろ志
ナマケモノが見てた ①② —— 村上たかし
みどりのマキバオー ①② —— つの丸

SQUARE OCEAN



RAINA

TRANSLATED BY
GLOUCESTER
101-102, 104



ELEANOR PARK

TRANSLATED BY
GLOUCESTER
101-102, 104



ERUND

EDITED BY GLOUCESTER
TRANSLATED BY
GLOUCESTER

VISIT US AT: square_ocean@inc.1c3highway.net

EMAIL: squareocean123@yahoo.com